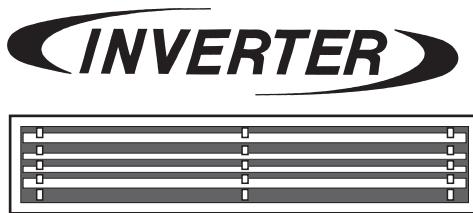


DAIKIN



PRIROČNIK ZA MONTAŽO

R410A Split series



**FDXS25F2VEB
FDXS35F2VEB
FDXS50F2VEB
FDXS60F2VEB
FDXS50F2VEB9**

CE · DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE · DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE · ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΠΡΟΦΟΥΤΗΣ
CE · CONFORMITETSEVRILARING

CE · ATTITKIES-DEKLARACIA
CE · ATTESTATION-DE-CONFORMITE
CE · VASTAVUDSEKLARATSION
CE · DEKLARACIJA-ZA-CJOTOBETVIE
CE · UYGUNLUK-BEVANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning mode of which this declaration relates:
02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont les conditions visées par la présente déclaration:
04 (NL) declararé en exclusiva que las condiciones visadas para la presente declaración:
05 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de acuerdo con la cual se hace referencia a la declaración:
06 (L) dichára sotto sua responsabilità che i condizionatori modello o cui è riferita questa dichiarazione:
07 (GR) δηλώνει υπό αποκλειστική ευθύνη ότι τα μοντέλα που καταγράφονται στην παρούσα δήλωση:
08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de acordo com a qualificação feita:
09 (ES) заявляет, что соответствует нормам(ам), о которых идет речь в настоящем заявлении:
- 10 (DK) erkärt under ensvarsat, att klimagagmodellerna som berörs av denna delklaration innehåller att:
11 (S) declarar a empresas que las condiciones visadas para la presente declaración son las siguientes:
12 (NL) erklaert om alle modellen die voor de aangekondigde en uitspraak betrekking heeft:
13 (FR) déclare que les modèles visés dans la présente déclaration sont ceux mentionnés dans la déclaration:
14 (CZ) prohlašuje ve své písemné odpovědi, že jsou objektom klimatizace, k nimž se toto prohlášení vzduhu:
15 (HR) izjavljuje po iskušnoj vlastnosti da su modeli koja uđaju na objekt se ova izjava odnosi:
16 (H) teljes teljesítéssel törökországi műszaki dokumentumot készítet, hogy a klimatizátorok modelljeit, melyeket a nyilvántartásban tüntet:
- 17 (PL) deklaruje na własną właściwość odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
- 18 (RO) declară pe proprie răspundere că aparatelor de aer condiționate care se referă la această declarare:
- 19 (SK) s'z so odpovednosťou izjavia, že modeli klimatických naprav, na ktoré sa vzpa návazá:
- 20 (ES) klinika om bātāliku iestādījumi, kā arī konservatorijas iestādījumi:
- 21 (BG) издава на със отговорност, че номенклатурата на кулерите е същата като на очицата там „декларация“:
- 22 (LT) išskir savo absakomyje skelbta, kad nu kondicionavimo prietašų modeliai, kuriems yra taikomi ši deklaracija:
- 23 (LV) ar plūm atbilstoši apliecinā, ka šajā uzskaitītā modeļu sarakstā gāja konformitātē uz kuram attiecas šī deklarācija:
- 24 (SK) vyhlašuje na vlastné zodovadstvo, že tiež vlastnáčka modely, ktoré sú uvedené v tejto deklarácii:
- 25 (TR) lanmanen kendî solumluğunda ömrük üzere deklarasyonu ile birlikte, bu modelerin özellikleri gibi olduğunu beyan eder.

FDXS50F2VEB9,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative documents(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 derden folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht(en) und entsprechen, unter der Voraussetzung, dass sie genau inszenieren Anweisungen enthalten oder werden:
03 son conformes a la(s) norma(s) o(a) otros documento(s) normativo(s), por autora qu(s) son utilizados conforme a las instrucciones:
04 con normas y/o otras normas y/o documentos normativos y/o documentos de acuerdo con las instrucciones:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) o(a) otros documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al seguente(s) standardi o a(ri) documenti(o) o a(ri) documenti(o) a caratte(re) normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 Evau dugjogva με tolđi okoljubiloči pravilo(m) i diho ēvi(papđi) kavoveruju, unđi tñi protimđenje oni xponujemotivni utvjeđuju
με τις διηγέςμενες:

08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 coontentavayut следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашему инструкции:

10 overblader følgende standard(er) eller aandelijke referenceringe dokument(er), fordøst at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är uttörd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användningen sker i överensstämmelse med vanliga instruktioner:
12 respektive uszr en i översensstämmelse med fölgande standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bøker henhold til våre instrukster:

13 ustanavlja se različitim standartima, ja mjenju se različitim dokumentima razmjenjuju, eto mala važećnost objednane mukarice:
14 je preprodak, že su vuživljiv u soluđu s našim normama i normativnim dokumentom, už ujet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

15 u skladu sa slijedećim standardom(in)a ili drugim normativnim dokumentom(in)a, uz ujet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 je u skladu sa slijedećim standardom(in)a ili drugim normativnim dokumentom(in)a, uz ujet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

17 spadaju, konformne pot svojo temeljitočnosti, što modeli kondicijonera u vozilu, k kojim se oni odnose na ovaj deklaraciju:
18 (RO) declară pe proprie răspundere că aparatelor de aer condiționate care se referă la această declarare:

19 (SK) s'z so odpovednosťou izjavia, že modeli klimatických naprav, na ktoré sa vzpa návazá:
20 (ES) klinika om bātāliku iestādījumi, kā arī konservatorijas iestādījumi:

21 (BG) издава на със отговорност, че номенклатурата на кулерите е същата като на очицата там „декларация“:

22 (LT) išskir savo absakomyje skelbta, kad nu kondicionavimo prietašų modeliai, kuriems yra taikomi ši deklaracija:

23 (LV) ar plūm atbilstoši apliecinā, ka šajā uzskaitītā modeļu sarakstā gāja konformitātē uz kuram attiecas šī deklarācija:

24 (SK) vyhlašuje na vlastné zodovadstvo, že tiež vlastnáčka modely, ktoré sú uvedené v tejto deklarácii:

25 (TR) lanmanen kendî solumluğunda ömrük üzere deklarasyonu ile birlikte, bu modelinin özellikleri gibi olduğunu beyan eder.

17 (PL) deklaruje na własną właściwość odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 (RO) declară pe proprie răspundere că aparatelor de aer condiționate care se referă la această declarare:

19 (SK) s'z so odpovednosťou izjavia, že modeli klimatických naprav, na ktoré sa vzpa návazá:
20 (ES) klinika om bātāliku iestādījumi, kā arī konservatorijas iestādījumi:

21 (BG) издава на със отговорност, че номенклатурата на кулерите е същата като на очицата там „декларация“:

22 (LT) išskir savo absakomyje skelbta, kad nu kondicionavimo prietašų modeliai, kuriems yra taikomi ši deklaracija:

23 (LV) ar plūm atbilstoši apliecinā, ka šajā uzskaitītā modeļu sarakstā gāja konformitātē uz kuram attiecas šī deklarācija:

24 (SK) vyhlašuje na vlastné zodovadstvo, že tiež vlastnáčka modely, ktoré sú uvedené v tejto deklarácii:

25 (TR) lanmanen kendî solumluğunda ömrük üzere deklarasyonu ile birlikte, bu modelinin özellikleri gibi olduğunu beyan eder.

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Písek Skvrňany,
Czech Republic

Takayuki Fujii
Managing Director
Pilsen, 2nd of Dec. 2013



CE · DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE · KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE · DECLARATION-DE-CONFORMITÉ
CE · CONFORMITEITSVERKLARING

CE · ATTITKIES-DEKLARACIA
CE · ATTESTATION-DE-CONFORMITE
CE · VYHLÁSENI-ZHODY
CE · UYGUNLUK-BEVANI

Dakin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning mode of which this declaration relates:
02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont les conditions visées par la présente déclaration:
04 (NL) deklarert hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze uitspraak betrekking heeft:
05 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado o de airconditioning units que se refieren a la declaración:
06 (L) dichára sotto sua responsabilità che i condizionatori modello(s) cui si riferisce questa dichiarazione:
07 (GR) δηλώνει υπό την μοναδική ευθύνη ότι τα μοντέλα που αναφέρονται στην παρούσα δήλωση:
08 (P) declară sub sua excludivă responsabilitate că modelele de ai conditionare a cărora este declarată să se referă:

09 (BG) заявява, че съответствува на своята отговорност, че моделите кондиционеров въздуха, към които относят настоящето заявление:

- 10 (DK) erkänner under ensansat, att klimagagnmodellerna som berörs av denna delklaration innefattar att:
11 (S) deklarerar i egenskap av huvudansvar att konditioneringssmodellen som berörs är denne delklaration, innefattar att:
12 (NL) erklaart om eigen verantwoordelijke dat de airconditioning units waarop deze uitspraak betrekking heeft:
13 (FI) ilmoittaa omilla vastuuallani, että tämä ilmoitus tarjoaa tietoa konditionointimalli(ten) malleilta:
14 (CZ) prohlašuje ve své píšce odpovědností, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vzťahuje:
15 (HR) izjavljuje po isklučivo vlastnosti gase kondicioneđim modelim, ku kojima je toto izjavljanje širi deklaracija:
16 (H) teljes felelőssége tulajdonán kijelenti, hogy a klimaberendezések modelljei, melyekre ezt a nyilatkoztatását vonatkozik:

17 (PL) deklaruje na własną właściwość, że modele klimatyzatorów wodnych, o których mowa w niniejszej deklaracji:

18 (RO) declară pe proprie răspundere că aparatul de aer condiționat care se referă la această declaratie:

19 (SK) s'z so odpovednosťou izjava, že model klimatického napávania, na ktoré sa vztahuje:

20 (ES) klimatizació ombla instalación en la cual se ha declarado:

21 (BG) имота на сопствен отговорност, че номенклатурата на кондициониращите модели:

22 (LT) viski savo atskaitomyje skelbība, kad to konducionimo prietašų modelis, kuriems yra taikomas ši deklaracija:

23 (LV) ar pilnu atbildi apliecas, ka vair uzskaito modeļi gāsa kondicionētāj uz kuriem attiecas šī deklaracija:

24 (SR) vyhlašuje po istključivo vlastnosti gase kondicioneđim modelim, uz kurim attiecas ši deklaracija:

25 (TR) tannanın kendisi sorumluluğunda olmak üzere bilidim iğli ölçüde modelin asağıdaki gibi olduğunu beyan eder.

CE · DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE · DICHARAKTUUR-OP-COOPTECHNIEK
CE · OVERENSTEMMELING
CE · FÖRSÄKRAN-OM-OVERENSTÄMMELSE

CE · IZJAVA O SKLADNOSTI
CE · VASTAVUDSEKLARATSJOON
CE · DEKLARACIJA-ZA-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE · -DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE · -DICHARAZKETUA
CE · -AHOTAK SYMMORFOITZA

CE · -ATTITKIES-DEKLARACIA
CE · -ATTESTATION-DE-CONFORMITE
CE · -VYHLÁSENI-ZHODY

CE · -UYGUNLUK-BEVANI

FDXS25F2WEB, FDXS35F2WEB, FDXS60F2WEB,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 derden folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht(en) bzw. entsprechen, unter der Voraussetzung, dass sie genau inszenierte Anweisungen angesetzt werden:
03 sont conformes à la(ux) norme(s) ou autre(s) document(s) normalisé(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 confezione di volgente norme(s) o di un'altra documentazione normativa(s), oppure secondo le nostre istruzioni:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normalizado(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) o cartella normativa, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 Evau dojnjemje je tako aktuelno pravilo(j) krovovanje, um tuv protimđenom normom nebo normativním dokumentem:
je TIC obitelje, juz.

08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

09 corespondem categóricamente aos seguintes normas ou documentos normativos, conforme as instruções:

10 overvoldet fulgt følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), fordelt at disse anvendes i henhold til vores instruktioner:

11 respektive utrustning är utsett i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument(er), under förutsättning att användningen sker i överensstämmelse med vår instruktioner:

12 respektive uszor eri övezettsámmáse med fölgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bokes henhold til vores instrukster:

13 ustanavlja se različitim standartom, ja mudićem objektivnim dokumentom razlikujući, eto miliči kvalitetan objedinstvene mukave:

14 je preprodak, že su vuživljiv u soluatu s našim pokrovom, odgovarajući naslednjem u normu nebo normativním dokumentum:

15 u skladu sa slijedećim standardom(in)a ili drugim normativnim dokumentom(in)a, uz uvjet da oni koriste u skladu s našim uputama:

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Anwendung.
03 Directives, telles qui modifées.
04 Direktiiv, zolas geändert.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Directives, come da modifica.

07 Obryby, otvárujou pomozného:

08 Directives, conforme alteração em:

09 Direktiv, cu amendamentele respective.

10 underlagt ges se af bestemmelserne i:
11 enligt vilkoren i:
12 givet i henhold til bestemmelserne i:
13 indenstillet måderiktighedsråd:
14 za dozorjeni ustanovjeni predjeli:
15 prema odredbama:
16 řízením tuv dobrovolný tuv:
17 zgodne z postanovami Directyw.

18 in linea con le norme:

01 Note *

02 Hinweis *

03 Remarque *

04 Benachrichtigung *

05 Nota *

06 Nota *

07 Замітка *

08 Nota *

09 Примечание *

10 Bemerk *

11 Information *

12 Merk *

13 Huom *

14 Poznámka *

15 Napomena *

16 Medleyezés *

17 Ugága *

18 Nota *

19 Opompa *

20 Märkus *

21 Забележка *

22 Pastaba *

23 Piezīmes *

24 Poznámka *

25 Not *

26 Degiştirme * halenç Yonetmeli:

27 Döntés *

28 Útmutató *

29 Útmutató *

30 Útmutató *

31 Útmutató *

32 Útmutató *

33 Útmutató *

34 Útmutató *

35 Útmutató *

36 Útmutató *

37 Útmutató *

38 Útmutató *

39 Útmutató *

40 Útmutató *

41 Útmutató *

42 Útmutató *

43 Útmutató *

44 Útmutató *

45 Útmutató *

46 Útmutató *

47 Útmutató *

48 Útmutató *

49 Útmutató *

50 Útmutató *

51 Útmutató *

52 Útmutató *

53 Útmutató *

54 Útmutató *

55 Útmutató *

56 Útmutató *

57 Útmutató *

58 Útmutató *

59 Útmutató *

60 Útmutató *

61 Útmutató *

62 Útmutató *

63 Útmutató *

64 Útmutató *

65 Útmutató *

66 Útmutató *

67 Útmutató *

68 Útmutató *

69 Útmutató *

70 Útmutató *

71 Útmutató *

72 Útmutató *

73 Útmutató *

74 Útmutató *

75 Útmutató *

76 Útmutató *

77 Útmutató *

78 Útmutató *

79 Útmutató *

80 Útmutató *

81 Útmutató *

82 Útmutató *

83 Útmutató *

84 Útmutató *

85 Útmutató *

86 Útmutató *

87 Útmutató *

88 Útmutató *

89 Útmutató *

90 Útmutató *

91 Útmutató *

92 Útmutató *

93 Útmutató *

94 Útmutató *

95 Útmutató *

96 Útmutató *

97 Útmutató *

98 Útmutató *

99 Útmutató *

100 Útmutató *

101 Útmutató *

102 Útmutató *

103 Útmutató *

104 Útmutató *

105 Útmutató *

106 Útmutató *

107 Útmutató *

108 Útmutató *

109 Útmutató *

110 Útmutató *

111 Útmutató *

112 Útmutató *

113 Útmutató *

114 Útmutató *

115 Útmutató *

116 Útmutató *

117 Útmutató *

118 Útmutató *

119 Útmutató *

120 Útmutató *

121 Útmutató *

122 Útmutató *

123 Útmutató *

124 Útmutató *

125 Útmutató *

126 Útmutató *

127 Útmutató *

128 Útmutató *

129 Útmutató *

130 Útmutató *

131 Útmutató *

132 Útmutató *

133 Útmutató *

134 Útmutató *

135 Útmutató *

136 Útmutató *

137 Útmutató *

138 Útmutató *

139 Útmutató *

140 Útmutató *

141 Útmutató *

142 Útmutató *

143 Útmutató *

144 Útmutató *

145 Útmutató *

146 Útmutató *

147 Útmutató *

148 Útmutató *

149 Útmutató *

150 Útmutató *

151 Útmutató *

152 Útmutató *

153 Útmutató *

154 Útmutató *

155 Útmutató *

156 Útmutató *

157 Útmutató *

158 Útmutató *

159 Útmutató *

160 Útmutató *

161 Útmutató *

162 Útmutató *

163 Útmutató *

164 Útmutató *

165 Útmutató *

166 Útmutató *

167 Útmutató *

168 Útmutató *

169 Útmutató *

170 Útmutató *

171 Útmutató *

172 Útmutató *

173 Útmutató *

174 Útmutató *

175 Útmutató *

176 Útmutató *

177 Útmutató *

178 Útmutató *

179 Útmutató *

180 Útmutató *

181 Útmutató *

182 Útmutató *

183 Útmutató *

184 Útmutató

BEZPEČNOSTNÉ PREVENTÍVNE OPATRENIA

Pôvodný návod je v angličtine. Ostatné jazyky sú preklady originálneho návodu.

- Tieto Bezpečnostné preventívne opatrenia si dôkladne preštudujte, aby ste zabezpečili správnu inštaláciu.
- V tomto návode sú preventívne opatrenia rozdelené na VAROVANIA a UPOZORNENIA.

Dodržujte všetky nižšie uvedené preventívne opatrenia. Všetky sú veľmi dôležité pre zabezpečenie bezpečnosti.

⚠ VAROVANIEKeď nedodržíte nejaké z VAROVANÍ, môže to mať väzne následky – napríklad smrť alebo vázne zranenie osôb.

⚠ UPOZORNENIE.....Keď nedodržíte nejaké z UPOZORNENÍ, môže to mať v niektorých prípadoch väzne následky.

- V celom tomto návode sa používajú nasledovné bezpečnostné symboly.

	Zabezpečte dodržiavanie týchto pokynov.		Zabezpečte riadne uzemnenie.		Nikdy sa nepokúšajte.
--	---	--	------------------------------	--	-----------------------

- Po ukončení inštalácie vyskúšajte jednotku a skontrolujte, či pri inštalácii nedošlo k chybe. Užívateľovi dajte potrebné pokyny týkajúce sa používania a čistenia jednotky podľa Návodu na obsluhu.

⚠ VAROVANIE

- Inštaláciu nechajte uskutočniť predajcovi alebo inému odborníkovi.
Nesprávna inštalácia môže spôsobiť únik vody, zasiahnutie elektrickým prúdom alebo požiar.
- Klimatizačné zariadenie inštalujte podľa pokynov uvedených v tomto návode.
Neúplná inštalácia môže spôsobiť únik vody, zasiahnutie elektrickým prúdom alebo požiar.
- Pri inštalácii používajte len dodané alebo špecifikované diely určené na inštaláciu.
Použitie iných dielov môže mať za následok ich uvoľnenie, únik vody, zasiahnutie elektrickým prúdom alebo požiar.
- Klimatizačné zariadenie nainštalujte na pevnú základňu s dostatočnou nosnosťou.
Nevhodná základňa alebo neúplná inštalácia môže spôsobiť úraz v prípade, že jednotka spadne zo základne.
- Elektrická inštalácia sa musí uskutočniť podľa návodu na inštaláciu, národných predpisov a noriem platných pre elektrické zapojenie.
Nedostatočná kapacita alebo neúplné elektrické zapojenie môžu spôsobiť zasiahnutie elektrickým prúdom alebo požiar.
- Použite samostatný elektrický obvod. Nikdy nepoužívajte elektrický obvod spoločný s iným zariadením.
- Za účelom elektrického zapojenia použite dostatočne dlhý kábel pre prekonanie celej vzdialenosťi bez možnosti pripojenia. Nepoužívajte predlžovací kábel. K zdroju napájania nepríprajte žiadne iné záťaže, použite vyhradený napájací obvod. (Porušenie tejto zásady môže spôsobiť nadmerný ohrev, zasiahnutie elektrickým prúdom alebo vznik požiaru).
- Pre elektrické zapojenie vnútornej a vonkajšej jednotky používajte špecifikované typy vodičov.
Prepojovacie vodiče pevne zapojte tak, aby ich konektory neboli namáhané žiadoucou vonkajšou silou. Neúplné zapojenia alebo nedokonalé pripojenia môžu spôsobiť prehrievanie konektorov alebo vznik požiaru.
- Po pripojení napájacích káblov a prepojení jednotiek skontrolujte, či sú káble umiestnené tak, aby nevyvíjali žiadne nevhodné sily na kryty elektrických káblov alebo panely.
Káble a prepojenia zakryte krytmi. Neúplná inštalácia krytov môže spôsobiť prehrievanie konektorov, zasiahnutie elektrickým prúdom alebo vznik požiaru.
- Pri inštalácii alebo prestáhovaní systému sa presvedčite, či sa do chladiaceho okruhu nedostali iné látky než je špecifikované chladivo R410A (napríklad vzduch).
(Akákoľvek prítomnosť vzduchu alebo inej látky v chladiacom okruhu spôsobuje nenormálny nárast tlaku alebo prasknutie, čo môže spôsobiť úraz).
- Keď počas inštalácie uniklo chladivo, priestory vyvetrajte.
(Pri styku s otvoreným ohňom chladivo vytvára jedovaté plyny).
- Po ukončení inštalácie skontrolujte, či neuniká chladivo.
(Pri styku s otvoreným ohňom chladivo vytvára jedovaté plyny).
- Počas odčerpávania zastavte kompresor pred odpojením potrubia s chladivom.
Keď kompresor stále beží a uzatvárací ventil je počas odčerpávania otvorený, bude po odpojení potrubia s chladivom nasávaný vzduch, čo môže spôsobiť vznik mimoriadneho tlaku v potrubí s chladivom, čo vedie k roztrhnutiu potrubia a vzniku úrazu.
- Počas inštalácie bezpečne pripojte potrubie s chladivom ešte pred spustením kompresora.
Keď kompresor nie je pripojený a uzatvárací ventil je počas odčerpávania otvorený, bude po spustení kompresora nasávaný vzduch, čo môže spôsobiť vznik mimoriadneho tlaku v potrubí s chladivom, čo vedie k roztrhnutiu potrubia a vzniku úrazu.
- Pri pripojovaní potrubia dbajte na to, aby sa do cyklu chladenia nedostali iné súčasti vzduchu, než je určené chladivo. Inak by došlo ku zníženiu výkonu, nenormálne vysokému tlaku v cykle chladenia, výbuchu a zraneniu.
- Zabezpečte riadne uzemnenie. Jednotku neuzemňujte k potrubiu, bleskozvodu ani uzemneniu telefónneho vedenia.
Nedokonalé uzemnenie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo vznik požiaru. Intenzívny nárazový prúd blesku alebo iného zdroja môže spôsobiť poškodenie klimatizačného zariadenia.
- Zabezpečte inštaláciu prúdového chrániča.
Zanedbanie nutnosti inštalovať prúdový chránič môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom alebo vznik požiaru.

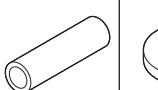
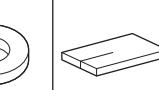
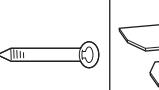
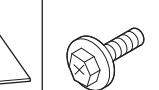
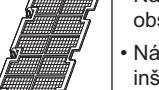
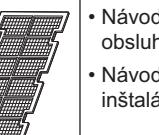
⚠ UPOZORNENIE

- Klimatizačné zariadenie neinštalujte na miesta, kde hrozí nebezpečie úniku horľavých plynov.
Keď horľavý plyn unikol a koncentroval sa v blízkosti jednotky, mohlo by dojst' k požiaru.
- Odtokové potrubie nainštalujte podľa tohto návodu.
Nevhodné potrubie môže spôsobiť záplavu.
- Zodpovedajúcim spôsobom dotiahnite maticu (napríklad momentovým klúčom).
Keď maticu dotiahnete príliš pevne, môže matica po určitom období prasknúť a spôsobiť únik chladiva.
- S vnútornou jednotkou manipulujte len v rukaviciach.



- Toto zariadenie je určené pre odborníkov alebo vyškolených používateľov v obchodoch, v odvetví svietidiel a na farmách, prípadne pre začiatočníkov na komerčné a domáce používanie.
- Úroveň akustického tlaku je nižšia ako 70 dB (A).

PRÍSLUŠENSTVO

Kovová svorka	Izolácia úchytky	Tesniaca platnička	Vypúšťaci a hadica	Podložka pre závesný držiak	Tesniaci materiál	Spona	Upevňovacia doštička podložky	Skrutky pre prírubu potrubia	Vzduchový filter	[Iné]
1 ks	z každej 1 ks	Velká a malá z každej 1 ks	1 ks	8 ks	2 ks	6 ks	1 súprava	1 súprava	1 ks	
	 plynové potrubie kvapalinové potrubie	 Velká Malá	 Vypúšťaci a hadica							• Návod na obsluhu • Návod na inštaláciu

Voliteľné príslušenstvo

- Táto vnútorná jednotka vyžaduje jeden diaľkový ovládač.
- K dispozícii sú dva typy diaľkových ovládačov: drôtové a bezdrôtové.
Diaľkový ovládač vyberte podľa požiadaviek zákazníkov a nainštalujte ho na príslušnom mieste.
Pri výbere vhodného diaľkového ovládača si pozrite informácie v katalógoch a technickej literatúre.

VOL'BA MIESTA

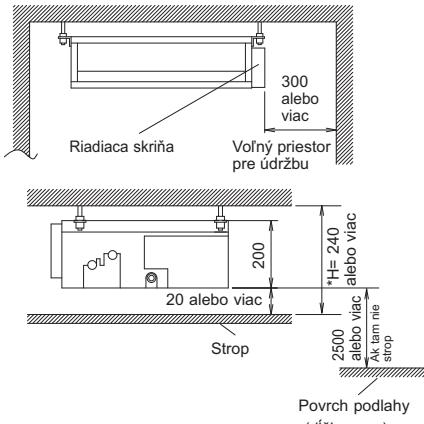
- Pred voľbou miesta inštalácie si obstarajte súhlas používateľa.

Vnútorná jednotka

⚠ Upozornenie

- Pri presune jednotky počas alebo po vybalení ju nezabudnite zdvihnúť jej zavesením za zdvihacie závesy. Nepôsobte tlakom na iné diely, hlavne chladiace potrubie, vypúšťacie potrubie a diely s prírubami. Pri inštalácii jednotky nosť ochranné pomôcky (rukavice a pod.).
- Ak si myslíte, že by vlhkosť vo vnútri stropu mohla prekročiť 30°C a relatívnu vlhkosť 80 %, zosilnite izoláciu telesa jednotky. Ako izoláciu použite sklenenú vlnu alebo polyetylénovú penu tak, aby nebola hrubšia ako 10 mm a aplikujte ju dovnútra otvoru v strope.

- Musí byť zaistené optimálne rozdelenie vzduchu.
- Prechod vzduchu nesmie byť blokovaný.
- Kondenzát je možné vhodne vypustiť.
- Strop má byť dostatočne pevný, aby uniesol hmotnosť vnútornej jednotky.
- Falosoň strop nemá mať sklon.
- Pri údržbe a servise je potrebné zabezpečiť dostatok voľného priestoru.
- Rozmery potrubia medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou majú byť v povolenom rozsahu.
(Pozrite návod na inštaláciu vonkajšej jednotky.)
- Vnútornú jednotku, vonkajšiu jednotku, elektrické vedenie sieťového elektrického napájania a prenosové vedenie umiestnite najmenej 1meter od televíznych a rozhlasových prijímačov. Tým sa zabráni rušeniu obrazu a šumu v elektrických prístrojoch. (Podľa podmienok, pri ktorých sa generujú elektrické vlny, môže zariadenie generovať elektrický šum aj vo vzdialenosťi jedného metra.)
- Zariadenie nie je určené na používanie v potenciálne výbušnom prostredí.



- Pri inštalácii jednotky použite závesné skrutky. Skontrolujte, či je alebo nie je strop dostatočne pevný pre unesenie hmotnosti jednotky. Ak vzniká riziko, že strop nie je dostatočne pevný, pred inštaláciou jednotky ho zosilnite.

Zvoľte rozmer *H tak, aby bol sklon najmenej 1/100 ako je uvedené v odseku „VYPÚŠŤACIE POTRUBIE“.

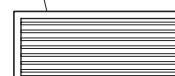
- Aby sa zabránilo kontaktu s ventilátorom, je nutné vykonať jedno z nasledujúcich opatrení:
 - Nainštalujte jednotku tak vysoko, ako je to možné, so spodnou stranou minimálne vo výške 2,7 m.
 - Nainštalujte jednotku tak vysoko, ako je to možné, so spodnou stranou minimálne vo výške 2,5 m v prípade, že je ventilátor zvonka chránený časťami, ktoré je možné odstrániť bez pomoci nástrojov (napr. falosoň tesnenie, mriežka...).
 - Nainštalujte jednotku so vzduchotechnickým potrubím a mriežkou, ktoré sa dajú odstrániť iba s pomocou nástrojov. Musí byť nainštalovaná tak, aby poskytvala adekvátnu ochranu pred dotykom s ventilátorom. Ak sa vo vzduchotechnickom potrubí nachádza panel údržby, musí byť jeho odstránenie možné iba pomocou nástrojov, aby sa zabránilo kontaktu s ventilátorom. Ochrana musí vychovávať príslušným európskym a miestnym predpisom. Neexistujú obmedzenia týkajúce sa výšky inštalácie.

VOL'BA MIESTA

■ Miesto montáže prijímača signálu zvoľte podľa nasledovných podmienok:

- Prijímač signálu, ktorý má vstavaný snímač teploty, nainštalujte v blízkosti vstupného ventilu, kde dochádza ku konvekcií prúdu vzduchu a tým je možné presne zmerať teplotu v miestnosti. Ak je vstupný ventil v druhej miestnosti alebo sa jednotka nedá nainštalovať v blízkosti vstupného ventilu z iného dôvodu, nainštalujte ju na stenu 1,5 m nad podlahou, kde dochádza ku konvekcií.
- Aby sa teplota v miestnosti dala presne namerat, nainštalujte prijímač signálu na mieste, kde nie je vystavený priamemu prúdeniu studeného alebo horúceho vzduchu z mriežky výstupného vzduchu alebo priamemu slnečnému žiareniu.
- Kedže prijímač má vstavaný receptor svetla pre príjem signálov z bezdrôtového diaľkového ovládača, nemontujte ho na mieste, kde môže byť signál blokovaný záclonou, atď.

Mriežka výstupu vzduchu:
Kedže v závislosti od vlhkosti môže dojst' ku kondenzácii, odporúca sa použitie drevenej alebo plastovej mriežky.



⚠ Upozornenie

Ak prijímač signálu nie je nainštalovaný na mieste, kde dochádza ku konvekcií vzduchu, nemusí byť možné presne zmerať teplotu v miestnosti.

Bezdrôtový diaľkový ovládač

- Rozsviette všetky žiarivky v miestnosti (pokiaľ sú v nej nejaké nainštalované) a nájdite miesto, odkiaľ vnútorná jednotka správne prijíma signály diaľkového ovládania (v rozsahu 4 metrov).

Vonkajšia jednotka

- Pri inštalácii vonkajšej jednotky si preštudujte návod na inštaláciu dodaný spolu s vonkajšou jednotkou.

PRÍPRAVY PRED INŠTALÁCIOU

■ Uloženie jednotky na závesných skrutkách.

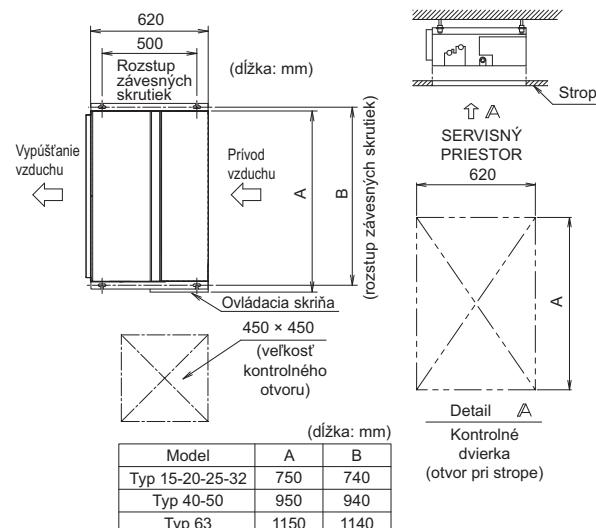
- Nainštalujte inšpekčný otvor na boku riadiacej skrine, kde je jednoduchá údržba a inšpekcia riadiacej skrine a vypúšťacieho čerpadla. Nainštalujte inšpekčný otvor aj v dolnej časti jednotky.

■ Uistite sa, že neboli prekročený rozsah externého statického tlaku jednotky.

(Viď technická dokumentácia, kde nájdete rozsah nastavenia externého statického tlaku.)

■ Otvorte inštalačný otvor. (Predbežne pripravené stropy)

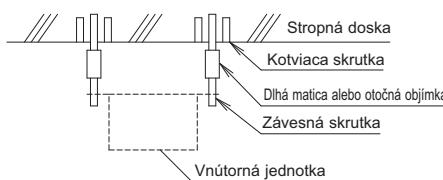
- Akonáhle je inštalačný otvor otvorený v strope, kde má byť jednotka nainštalovaná, prevedte ním chladiace, vypúšťacie potrubie, prenosové vedenie a zapojenie diaľkového ovládača (nie je potrebné, ak sa používa bezdrôtový diaľkový ovládač) ku potrubiu jednotky a otvorom zapojenia. Viď „**POTRUBIE CHLADIVA**“, „**VYPÚŠŤACIE POTRUBIE**“ a „**ZAPOJENIE**“.
- Po otvorení otvoru v strope sa v prípade potreby presvedčte, či je strop vo vodováhe. Aby sa zabránilo otriasom, môže byť potrebné zosilniť strop. O podrobnostiach sa poradte s architektom alebo tesárom.



■ Nainštalujte závesné skrutky.

(Použite závesné skrutky W3/8 až M10.)

Použite ukotvenie otvoru v existujúcich stropoch a zapustenú vložku, kotvu alebo iné diely dodané zákazníkom pre nový strop za účelom zosilnenia stropu pre unesenie hmotnosti jednotky. (Pozrite si obrázok.)



Poznámka: Všetky vyššie uvedené diely dodáva zákazník.

PRÍPRAVY PRED INŠTALÁCIOU

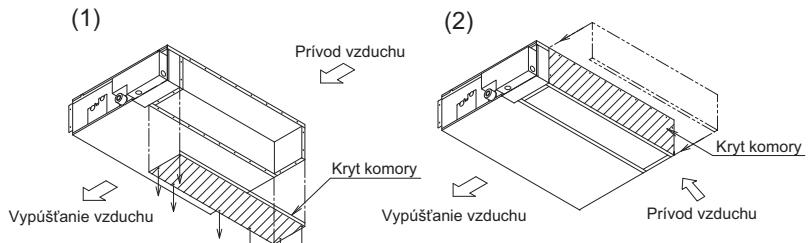
■ Namontujte veko komory a vzduchový filter (príslušenstvo).

V prípade nasávania zo spodnej strany:

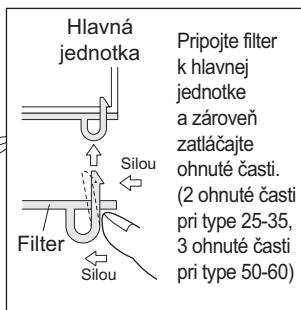
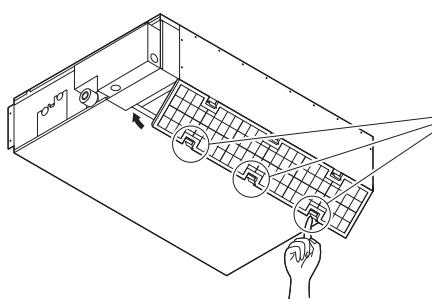
(1) Demontujte veko komory. (7 miest)

(2) Opäť nasadte odobraté veko komory smerom zobrazeným na obrázku. (7 miest)

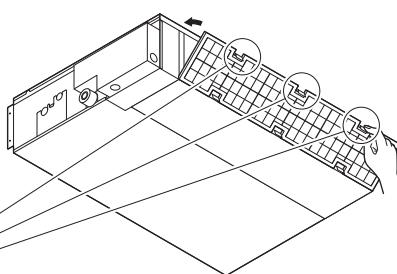
(3) Nasadte vzduchový filter (príslušenstvo) spôsobom zobrazeným v schéme.



Spodná strana



Zadná strana



INŠTALÁCIA VNÚTORNEJ JEDNOTKY

« Pre diely používané pri inštalačných prácach používajte poskytnuté príslušenstvo a špecifikované diely skonštruované v našej spoločnosti. »

■ Dočasne nainštalujte vnútornú jednotku.

- Závesnú konzolu upevnite na závesnú skrutku. Pevne ju upevnite použitím matice a podložky z hornej a dolnej strany závesnej konzoly. (Pozrite si obrázok.)

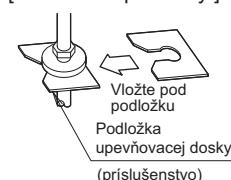
[PREDBEŽNÉ OPATRENIE]

Kedže jednotka používa plastovú vypúšťiacu nádobu, počas inštalacie zabráňte rozstrekovaniu kovu pri zváraní alebo iných cudzích substancií z výstupu vzduchu.

[Zaistenie závesnej konzoly]

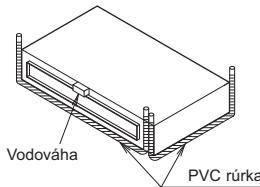


[Ako zaistiť podložky]



■ Nastavte výšku jednotky.

■ Skontrolujte, či je jednotka vo vodorovnej polohe.



⚠ Upozornenie

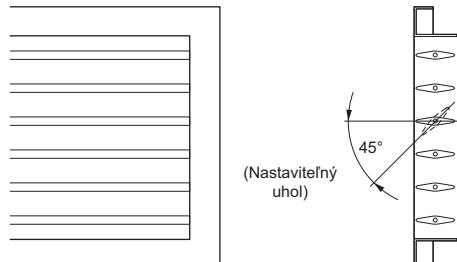
Použitím vodováhy alebo namiesto vodováhy použitím plastovej rúrky naplnenej vodou sa uistite, že je jednotka nainštalovaná vodorovne tak, že nastavíte horný povrch jednotky do jednej roviny s hladinou vody na oboch koncoch plastovej rúrky a jednotku nastavíte do vodorovnej polohy. (Jedna vec, ktorú je nutné skontrolovať zvlášť je, aby bola nainštalovaná tak, že nie je sklonená v smere vypúšťacieho potrubia, kedže to môže spôsobiť netesnosť).

■ Dotiahnite hornú maticu.

■ Namontujte diaľkový ovládač.

Pozrite si návod na inštalačiu diaľkového ovládača dodaný s diaľkovým ovládačom.

Pre tepelné čerpadlo: Ak počas funkcie kúrenia pocíťujete na nohách chlad, odporúča sa nasadenie mriežky výstupu vzduchu zobrazenej na obrázku.



INŠTALÁCIA VONKAJŠEJ JEDNOTKY

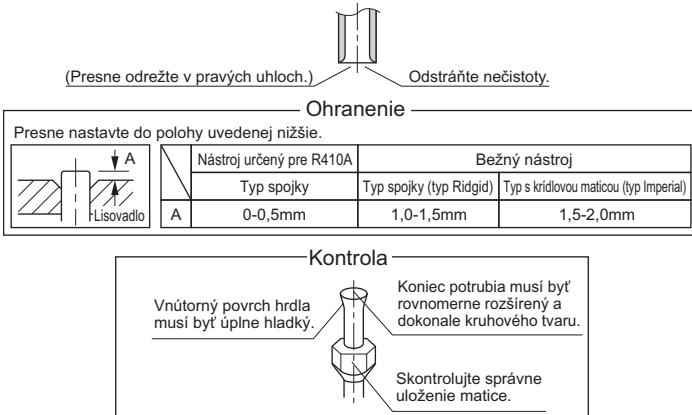
Nainštalujte tak, ako je popísané v návode na inštaláciu dodanom spolu s vonkajšou jednotkou.

CHLADIACE POTRUBIE

Vid' návod na inštaláciu dodaný spolu s vonkajšou jednotkou.

1. Rozšírenie konca potrubia

- 1) Koniec rúrky odrežte.
- 2) Odihlite povrch odrezanej plochy smerom dole tak, aby sa do hadice nedostali nečistoty.
- 3) Na rúrku nasadte maticu.
- 4) Potrubie spojte.
- 5) Skontrolujte správne nasadenie a spojenie.



⚠ Varovanie

Na tieto dielce nepoužívajte minerálny olej.

Zabráňte preniknutiu minerálnych olejov do systému, lebo by sa tým znížila životnosť jednotiek.

Nikdy nepoužívajte potrubie, ktoré bolo použité pre staršie inštalácie. Používajte len dielce dodávané spolu s jednotkou.

S touto jednotkou R410A nikdy neinštalujte sušič, aby sa zachovala jej životnosť.

Sušiaci sa materiál by sa mohol rozpustiť a poškodiť systém.

Nedokonalé spojenie môže zapríčiniť únik plynného chladiva.

2. Potrubie s chladivom

- 1) Aby nedošlo k úniku plynov, použite chladiaci strojný olej na vnútorný a vonkajší povrch rozšírenia. (Používať len chladiaci olej pre R410A)
- 2) Stredy oboch matíc správne nastavte a matice dotiahnite rukou o 3 až 4 otáčky. Potom ich úplne dotiahnite pomocou momentových klúčov.
 - Pri dotáhovaní matíc použite momentové klúče, aby nedošlo k poškodeniu matíc a úniku plynov.

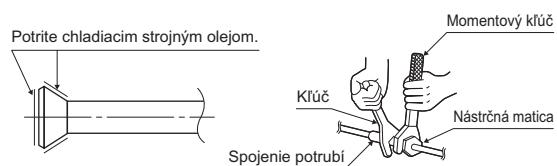
Krútiaci moment dotiahnutia matice		
Plynová strana	Strana kvapaliny	
Ø9,5	Ø12,7	Ø6,4
33-39N·m	50-60N·m	15-17N·m

⚠ Upozornenie

Príliš silné dotiahnutie môže poškodiť ohranenie a spôsobiť únik chladiva.

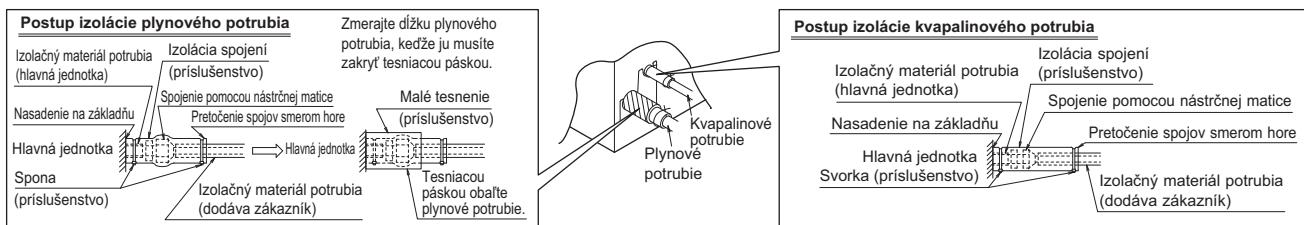
CHLADIACE POTRUBIE

3) Po ukončení práce nezabudnite skontrolovať, či plyn neuniká.



4) Po skontrolovaní úniku plynu zaistite izoláciu spojení potrubia.

- Izolujte použitím izolácie spojov priloženej ku kvapalnému a plynovému potrubiu. Okrem toho sa presvedčte, či spoje izolácie spojov na kvapalnom a plynovom potrubí smeruje smerom hore. (Obidva konce upevnite pomocou spôn.)
- U plynového potrubia obalte tesnenie média na izoláciu spojenia (časť s nástrčnou maticou).



⚠ Upozornenie

Zaizolujte všetky potrubia na mieste inštalačie až po pripojenie potrubia vo vnútri jednotky. Voľne prístupné potrubie môže spôsobiť kondenzáciu pár alebo popáleniny pri dotyku.

Pozor pri manipulácii s potrubím

- Chráňte otvorený koniec potrubia pred prachom a vlhkostou. (Obidva konce upevnite pomocou spôn.)
- Všetky ohyby potrubia by mali byť čo najmiernejsie. Pre ohýbanie potrubia používajte odpovedajúce nástroje. (Polomer ohybu by mal byť najmenej 30 až 40 mm.)



Výber medených a tepelných izolačných materiálov

V prípade použitia komerčne dodávaných medených rúrok a inštalačných prvkov dodržujte nasledovné zásady:

- Izolačný materiál: Polyetylénová pena
Intenzita prenosu tepla: 0,041 až 0,052 W/mK (0,035 až 0,045 kcal/mh°C)
Povrchová teplota potrubia s chladivom dosahuje najviac 110°C.
Vyberte tepelné izolačné materiály schopné odolávať tejto teplote.
- Zaistite izoláciu plynového a kvapalného potrubia a zaistite rozmery izolácie podľa pokynov uvedených nižšie.

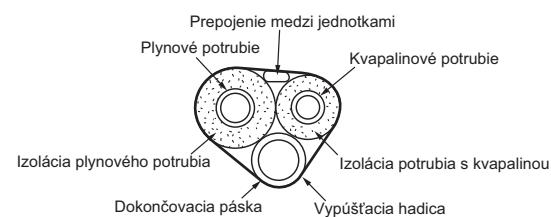
Plynová strana		Strana kvapaliny	Tepelná izolácia plynového potrubia		Tepelná izolácia kvapalinového potrubia
trieda 25/35	trieda 50/60		trieda 25/35	trieda 50/60	
Vonkajší priemer 9,5 mm	Vonkajší priemer 12,7 mm	Vonkajší priemer 6,4 mm	Vnútorný priemer 12-15 mm	Vnútorný priemer 14-16 mm	Vnútorný priemer 8-10 mm
Hrubka 0,8 mm				Hrubka najmenej 10 mm	

Tiež, ak je predmetom vysokej vlhkosti, musí byť zosilnená tepelná izolácia chladiaceho potrubia (potrubie jednotky a vetviace potrubie).

Ak jednotku inštalujete v blízkosti kúpeľní, kuchyne a iných podobných miest, zosilnite izoláciu.

Viď nasledovné:

- 30°C, viac ako 75% relatívna vlhkosť: 20 mm minimálne v hrúbke Ak izolácia nie je dostatočná, kondenzácia môže vytvárať povrch izolácie.
- Pre plynové a kvapalinové potrubie s chladivom použiť samostatne tepelne izolované potrubie.



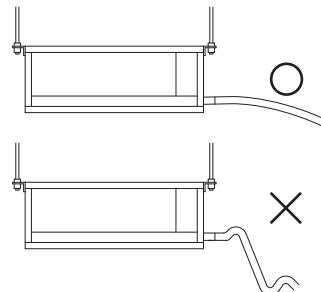
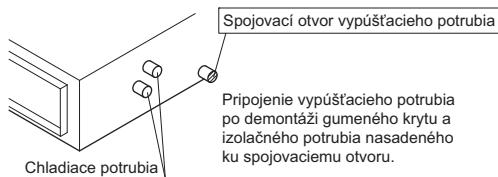
INŠTALÁCIA VYPÚŠŤACIEHO POTRUBIA

⚠ Upozornenie

Pred pripojením potrubia sa uistite, či vytiekla všetka voda.

■ Nainštalujte vypúšťacie potrubie.

- Správne uskutočnite inštaláciu vypúšťania.
- Priemer vypúšťacieho potrubia má byť väčší alebo rovný priemeru spojovacieho potrubia (vinylová rúrka, priemer potrubia: 20 mm; vonkajší priemer: 26 mm).
- Udržujte vypúšťacie potrubie čo možno najkratšie a so sklonom smerom dole s klesaním najmenej 1/100, aby nedošlo k vytváraniu vzduchových bublín.



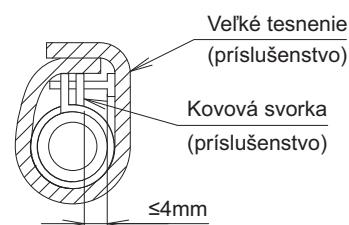
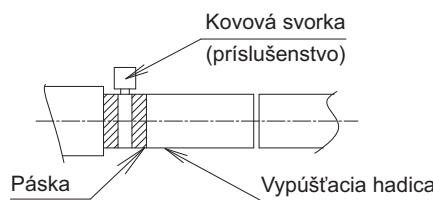
⚠ Upozornenie

Nahromadenie vody vo vypúšťacom potrubí môže spôsobiť upchatie vypúšťania.

- Aby nedošlo k prehnutiu vypúšťacej hadice, umiestnite závesné konzoly každých 1 až 1,5 m.
- Použite vypúšťaciu hadicu a kovovú svorku. Vypúšťaciu hadicu úplne vsuňte do spojovacieho otvoru vypúšťacieho potrubia a kovovú svorku pevne upevnite pomocou hornej časti pásky na konci hadice. Kovovú sponu dotiahnite tak, aby hlava skrutky bola vzdialenosť od hadice menej ako 4 mm.
- Keďže z dôvodu úniku vody by mohlo dochádzať ku kondenzácii, je nutné izolovať dve miesta uvedené nižšie.

- Vypúšťacie potrubie prechádzajúce dovnútra
- Vypúšťacie otvory

Kovovú sponu (svorku) a vypúšťaciu hadicu izolujte použitím priloženého veľkého tesnenia podľa obrázku uvedenom nižšie.



⟨ PREDBEŽNÉ OPATRENIA ⟩

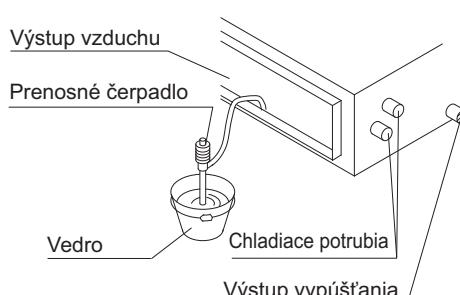
Prípojky vypúšťacieho potrubia

- Vypúšťacie potrubie nepripájajte priamo na odtokové potrubia, ktoré je cítiť za amoniakom. Amoniak vo vypúšťacom potrubí môže vstupovať do vnútornej jednotky cez vypúšťacie potrubia a skoroduje výmenník tepla.
- Vypúšťaciu hadicu neskrúcajte ani neprehýbajte tak, aby na ňu nepôsobila veľká sila.
(Tento spôsob manipulácie by mohol viest ku vzniku netesností.)

■ Po ukončení inštalácie potrubia skontrolujte, či sa

vypúšťanie uskutočňuje bez prekážok.

- Za účelom kontroly vypúšťania spôsobom popísaným nižšie postupne napľňte približne 1 l vody do vypúšťacej nádoby.
 - Za účelom kontroly vypúšťania postupne nalejte približne 1 l vody na vstupe vody do vypúšťacej nádoby.
 - Skontrolujte vypúšťanie.



INŠTALÁCIA POTRUBIA

Pripojte potrubie dodané zákazníkom.

Strana prívodu vzduchu

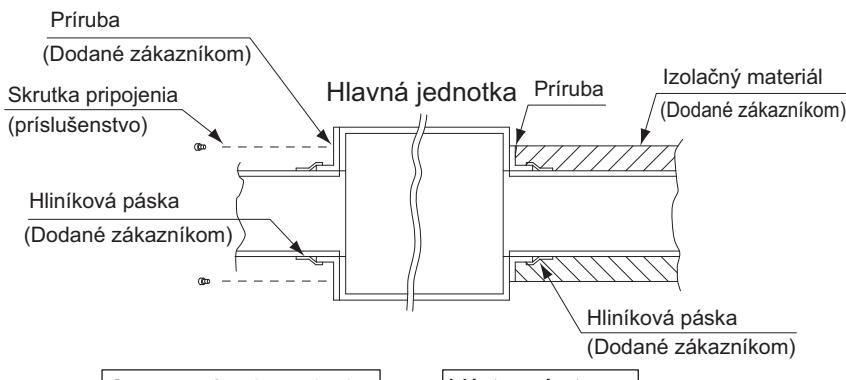
- Pripojte potrubie a vnútornú príruba (dodáva zákazník).
- Pomocou skrutiek z príslušenstva pripojte príruba ku hlavnej jednotke (v 16, 20 alebo 24 pozíciách).
- Aby nedošlo k úniku vzduchu, obalte vnútornú stranu príraby a oblasť pripojenia potrubia pomocou hliníkovej pásky alebo niečoho podobného.

⚠ Upozornenie

Pri pripojovaní potrubia ku vnútornej strane nezabudnite pripojiť vzduchový filter vo vnútri prechodu vzduchu na vnútornej strane. (Použite vzduchový filter, ktorého účinnosť zberu kanálu je najmenej 50% gravimetrickej techniky.)

Výstupná strana

- Potrubie pripojte podľa vnútra príraby výstupnej strany.
- Aby nedošlo k úniku vzduchu, obalte vonkajšiu stranu príraby a oblasť pripojenia kanálu pomocou hliníkovej pásky alebo niečoho podobného.



⚠ Upozornenie

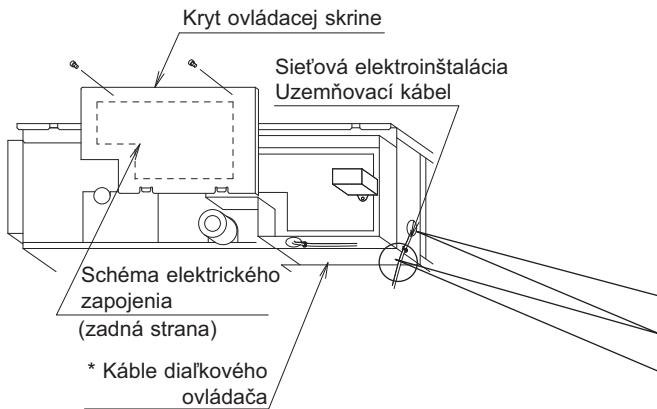
- Nezabudnite izolovať kanál, aby nedošlo ku kondenzácii. (Materiál: sklenená vlna alebo polyetylénová pena 25 mm hrubá)
- Pri použíti kovových kanálov pre prechod kovovou lištou siete, oplotením alebo kovovou doskou do drevených budov použite elektrickú izoláciu medzi kanálom a stenou.

ZAPOJENIE

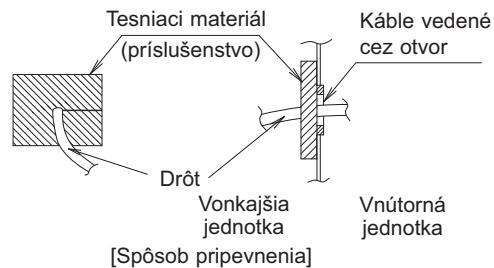
Vid' návod na inštaláciu dodaný spolu s vonkajšou jednotkou.

■ Ako zapojiť vedenia.

- Zapájajte len po odobratí veka riadiacej skrine ako je zobrazené na obrázku uvedenom nižšie.



- Ubezpečte sa, že kábel prechádza cez príslušný otvor.
- Po zapojení kálov utesnite kábel a otvor na kábel, aby ste zabránili prieniku vlhkosti a malých živočíchov z exteriéru.
- Silné a slabé elektrické káble obalte tesniacim materiálom podľa obrázka nižšie.
(V opačnom prípade môže vlhkosť alebo malé živočíchy, napríklad hmyz, z exteriéru spôsobiť skrat v ovládacej skriňi.)
Všetko dobre upevnite, aby nevznikali žiadne medzery.



⚠ Upozornenie

- Pri upevňovaní vedenia použite priložený materiál svorkiek. Ako je zobrazené na obrázku vyššie zabráňte pôsobeniu vonkajšieho tlaku na spojenia vedenia a svorky.
- Pri uskutočňovaní zapojenia nezabudnite, aby vedenie bolo čisté a nespôsobovalo zasekávanie veka riadiacej skrine. Kryt potom pevne uzavrite. Pri montáži veka riadiacej skrine nesmie dôjsť k zaseknutiu niektorého z vedení.
- Mimo klimatizačných zariadení oddelte slaboprúdové vedenie (vedenie diaľkového ovládača) a silnoprúdové vedenie (uzemnenie a iné výkonové vedenia) najmenej o 50 mm tak, aby spolu neprechádzali cez to isté miesto. Prílišná blízkosť môže spôsobiť elektrické rušenie, poruchu alebo poškodenie jednotiek.

[PREDBEŽNÉ OPATRENIE]

- Pri zapojení jednotky k elektrickému napájaniu si tiež pozrite „Štítok so schémou elektrického zapojenia“.

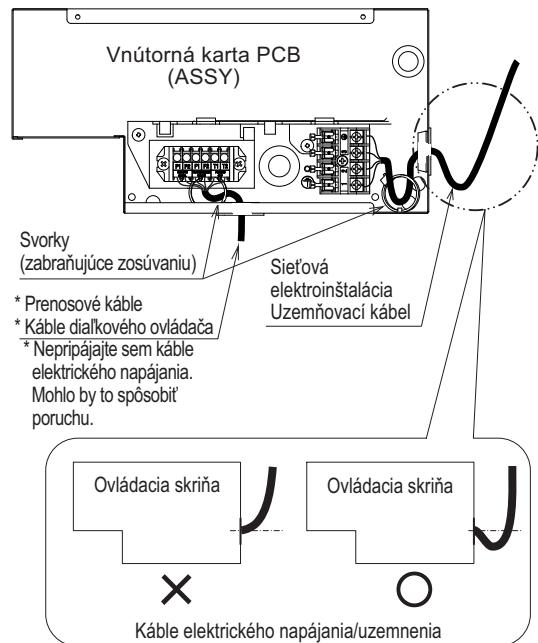
[Pripojenie elektrického napájania]

• Napájací prívodný kábel a vedenie uzemnenia

Odoberte veko riadiacej skrine.

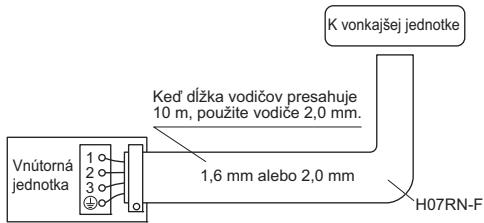
Potom pretiahnite vedenia do jednotky cez prechodový otvor vedenia a pripojte ich ku svorkovnici (4P).

Nezabudnite do riadiacej skrine vložiť časť vinylového tienenia.



⚠ Varovanie

Nepoužívajte odbočkové vedenia, nepružné vedenia, predlžovacie káble ani hromadné zapojenia. Mohlo by dôjsť k prehrievaniu, úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.



SKÚŠOBNÁ PREVÁDZKA A SKÚŠANIE

Skúšobná prevádzka a skúšanie

- (1) Zmerajte napájacie napätie a skontrolujte, či zodpovedá špecifikovanému rozsahu.
- (2) Skúšobná prevádzka je nutná v režime chladenia a vykurovania.

Skúšobná prevádzka s diaľkovým ovládačom

- (1) Stlačte tlačidlo ZAPNUTIE/VYPNUTIE a systém zapnite.
- (2) Súčasne stlačte stred tlačidla TEMP (Teplota) a MODE (Režim).
- (3) Dvakrát stlačte tlačidlo MODE (Režim).
("7" sa zobrází na displeji a informuje o tom, že bol zvolený režim skúšobnej prevádzky.)
- (4) Funkcia skúšobnej prevádzky sa ukončí asi po 30 minútach a zariadenie sa prepne do bežného režimu. K ukončeniu skúšobnej prevádzky stlačte tlačidlo ZAPNUTIE/VYPNUTIE.

■ Pre tepelné čerpadlo.

V režime chladenia vyberte najnižšiu teplotu, aká sa dá naprogramovať. V režime vykurovania vyberte najvyššiu teplotu, aká sa dá naprogramovať.

- Podľa teploty v miestnosti sa môže skúšanie v režime chladenia alebo v režime vykurovania vypnúť.
- Po skončení skúšobnej prevádzky nastavte teplotu na normálnu hodnotu (26°C až 28°C v režime klimatizácie, 20°C až 24°C v režime vykurovania).
- Z dôvodu ochrany zariadenia systém zablokuje opäťovné spúšťanie prevádzky na dobu 3 minút po vypnutí.

- (3) Skúšobnú prevádzku uskutočnite v súlade s návodom na inštalačiu vo vnútri a tak si overte, že všetky funkcie a súčiastky pracujú správne.

* V pohotovostnom režime klimatizačná jednotka vyžaduje len veľmi malý príkon. Pokiaľ sa systém nebude počas určitej doby po inštalačii používať, vypnite istič zariadenia a eliminujte tak zbytočnú spotrebu prúdu.

* Keď použijete k odpojeniu napájania klimatizačnej jednotky istič, po opäťovnom zapnutí ističa prejde systém do pôvodného režimu prevádzky.

Skúšané položky

Skúšané položky	Symptóm (diagnostické zobrazenie na diaľkovom ovládači)	Kontrola
Vnútorné a vonkajšie jednotky sú nainštalované správne a na pevných základoch.	Nebezpečie pádu, vibrácií a hluku	
Nedochádza k úniku chladiva.	Nedokonalá funkcia chladenia/ohrevu	
Plynové a kvapalinové potrubie s chladivom a predlžovacia vypúšťacia hadica vnútornej jednotky sú tepelne izolované.	Únik vody	
Vypúšťacie potrubie je správne nainštalované.	Únik vody	
Systém je správne uzemnený.	Zvod elektrickej energie	
K prepojeniu jednotiek boli použité vodiče špecifikovaného typu.	Neschopnosť prevádzky alebo nebezpečie vzniku požiaru	
Nasávanie alebo vyfukovanie vnútornej alebo vonkajšej jednotky sú v zodpovedajúcej vzdialosti volné.	Nedokonalá funkcia chladenia/ohrevu	
Uzatváracie ventily sú otvorené.		
Vnútorná jednotka správne prijíma povely z diaľkového ovládača.	Neschopnosť prevádzky	

SCHÉMA ELEKTRICKÉHO ZAPOJENIA

	: ZAPOJENIE NA MIESTE INŠTALÁCIE
	: KONEKTOR
	: KÁBLOVÁ SVORKA
	: OCHRANNÉ UZEMNENIE (SKRUTKA)
	: ŽIVÝ VODIČ
	: NEUTRÁLNY VODIČ

VNÚTORNÁ JEDNOTKA

A1P	DOSKA S TLAČENÝM OBVODOM
C105	KONDENZÁTOR
F3U	POISTKA ((F), 5 A, 250 V)
HAP	SVETELNÁ DIÓDA (SERVISNÉ MONITOROVANIE – ZELENÁ)
K2R	MAGNETICKÉ RELÉ
M1F	MOTOR (VENTILÁTOR)
PS	OBVOD SIEŤOVÉHO NAPÁJANIA
R1T	TERMISTOR (VZDUCH)
R2T, R3T	TERMISTOR (CIEVKA)
RC	OBVOD PRIJÍMAČA
SS1	PREPÍNAČ (NÚDZOVÝ)
TC	OBVOD PRENOSU
V1R	DIÓDOVÝ MOST
X1M	SVORKOVNICA (RIADENIE)
X2M	SVORKOVNICA (ELEKTRICKÉ NAPÁJANIE)
Z1C	FERITOVÉ JADRO (FILTER ŠUMU)
Z1F	FILTER ŠUMU

BLK	: ČIERNA	PRP	: PURPUROVÁ
BLU	: MODRÁ	RED	: ČERVENÁ
BRN	: HNEDÁ	WHT	: BIELA
GRY	: SIVÁ	YLW	: ŽLTÁ
ORG	: ORANŽOVÁ	GRN	: ZELENÁ
PNK	: RUŽOVÁ		

JEDNOTKA PRIJÍMAČA/DISPLEJA

A2P	DOSKA S TLAČENÝM OBVODOM
A3P	DOSKA S TLAČENÝM OBVODOM
BS1	TLAČIDLO (ZAP./VYP.)
H1P	SVETELNÁ DIÓDA (ZAP. – ČERVENÁ)
H2P	SVETELNÁ DIÓDA (UPCHATIE FILTRA – ČERVENÁ)
H3P	SVETELNÁ DIÓDA (ČASOVAČ – ZELENÁ)
H4P	SVETELNÁ DIÓDA (ROZMRAZOVANIE – ORANŽOVÁ)
SS1	PREPÍNAČ (HLAVNÝ/POMOCNÝ)
SS2	PREPÍNAČ (NASTAVENIE ADRESY BEZDRÔTOVÉHO PRIPOJENIA)

SPOJOVACÍ ADAPTÉR

F1U	POISTKA ((B), 5 A, 250 V)
F2U	POISTKA ((B), 5 A, 250 V)
KHuR	MAGNETICKÉ RELÉ
KFR	MAGNETICKÉ RELÉ
KCR	MAGNETICKÉ RELÉ

KONEKTOR PRE VOLITEĽNÉ DIELY

X24A	KONEKTOR (BEZDRÔTOVÝ DIAĽKOVÝ OVLÁDAC)
X33A	KONEKTOR (SPOJOVACÍ ADAPTÉR)
X35A	KONEKTOR (KONEKTOR ELEKTRICKÉHO NAPÁJANIA)

DRÔTOVÝ DIAĽKOVÝ OVLÁDAC

R1T	TERMISTOR (VZDUCH)
SS1	PREPÍNAČ (HLAVNÝ/POMOCNÝ)

WIRED REMOTE CONTROLLER (OPTIONAL ACCESSORY)	: Drôtový diaľkový ovládač (Voliťelné príslušenstvo)
SWITCH BOX (INDOOR)	: Rozvodná skriňa (vnútorná)
TRANSMISSION WIRING	: Prenosové káble
CENTRAL REMOTE CONTROLLER	: Centrálny diaľkový ovládač
INPUT FROM OUTSIDE	: Vstup zvonku

- POZNÁMKA**
- POUŽÍVAJTE LEN MEDENÉ VODIČE.
 - AK POUŽÍVATE CENTRÁLNY DIAĽKOVÝ OVLÁDAČ, POSTUPUJTE PODĽA NÁVODU NA PRIPOJENIE K JEDNOTKE.
 - PRI PRIPÁJANÍ VSTUPNÝCH VODIČOV ZVONKA, POMOCOU DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA MOŽNO VYBRAŤ VYNÚTENÉ VYPNUTIE ALEBO OVLÁDANIE ZAPNUTIA/VYPNUTIA. PODROBNEJŠIE INFORMÁCIE NÁJDETE V NÁVODE NA INŠTALÁCIU.
 - MODEL DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA ZÁVISÍ OD KOMBINÁCIE SYSTÉMU, POTVRDENÝCH TECHNICKÝCH ÚDAJOV, KATALÓGOV A POD. PRED PRIPOJENÍM

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2013 Daikin

ERAC

4P362537-1C 2015.03